

第166/2007號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款及第3/2007號行政法規第二條的規定，作出本批示。

核准漁業發展及援助基金二零零七年財政年度之本身預算，並於二零零七年三月二十九日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$51,245,000.00（澳門幣伍仟壹佰貳拾肆萬伍仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零七年五月二十一日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 166/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 e no artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2007, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 29 de Março de 2007, o orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca, relativo ao ano económico de 2007, sendo as receitas calculadas em \$ 51 245 000,00 (cinquenta e um milhões, duzentas e quarenta e cinco mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

21 de Maio de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

漁業發展及援助基金二零零七年財政年度本身預算

Orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca para o ano económico de 2007

收入預算

Orçamento de receita

經濟分類 Classificação económica	收入名稱 Designação da receita	金額 Importância
	經常收入 Receitas correntes	
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	\$ 75,000.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-12	漁業發展及援助基金——港務手續費 FDAP — Emolumentos portuários e marítimos	\$ 13,000,000.00
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	\$ 35,869,000.00
05-05-00-00	私人 Particulares	\$ 0.00
	資本收入 Receitas de capital	
11-00-00-00	財務資產 <i>Activos financeiros</i>	
11-11-00-00	短期借款——其他部門 Empréstimos a curto prazo — Outros sectores	\$ 2,300,000.00

經濟分類 Classificação económica	收入名稱 Designação da receita	金額 Importância
11-14-00-00	中期及長期借款——其他部門	\$ 0.00
14-00-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos — Outros sectores 非從支付中扣減之退回	\$ 1,000.00
	Reposições não abatidas nos pagamentos	
	預算總計 Total geral do orçamento	\$ 51,245,000.00

支出預算
Orçamento de despesa

經濟分類 Classificação económica	支出名稱 Designação da despesa	金額 Importância
	經常開支 Despesas correntes	
01-00-00-00-00	人員 Pessoal	
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	\$ 320,000.00
01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	\$ 100,000.00
01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença	\$ 10,000.00
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	\$ 10,000.00
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	\$ 10,000.00
01-06-03-03-00	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 10,000.00
02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	
02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros	
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	\$ 10,000.00
02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica	支出名稱 Designação da despesa	金額 Importância
02-02-00-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 100,000.00
02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	\$ 50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	\$ 50,000.00
02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	\$ 10,000.00
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 50,000.00
02-03-06-00-00	招待費 Representação	\$ 30,000.00
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	\$ 50,000.00
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	\$ 100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	\$ 50,000.00
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	\$ 10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	\$ 100,000.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
05-02-00-00-00	保險 Seguros	
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	\$ 5,000.00
05-03-00-00-00	返還 Restituições	
05-03-00-00-99	其他 Outras	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica	支出名稱 Designação da despesa	金額 Importância
	資本開支 Despesas de capital	
07-00-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	
07-10-00-00-00	機械及設備 <i>Maquinaria e equipamento</i>	\$ 50,000.00
09-00-00-00-00	財務活動 <i>Operações financeiras</i>	
09-01-00-00-00	財務資產 <i>Activos financeiros</i>	
09-01-04-00-00	短期借款	\$ 10,000,000.00
09-01-05-00-00	Empréstimos a curto prazo 中期及長期借款	
09-01-05-00-99	Empréstimos a médio e longo prazos 其他 <i>Outros</i>	\$ 40,000,000.00
	預算總計 <i>Total geral do orçamento</i>	\$ 51,245,000.00

二零零七年五月七日於漁業發展及援助基金——主席：港務局局長 黃穗文——委員：港務局行政及財政廳廳長 鄧應銓——委員：港務局財政處處長 蕭錦明——委員：港務局二等高級技術員 郭趣歡——委員：財政局二等高級技術員 黃羨虹

Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca, aos 7 de Maio de 2007. — A Presidente, *Wong Soi Man*, directora da C.P. — Vogais, *Tang Ieng Chun*, chefe do D.A.F. da C.P. — *Jorge Siu Lam*, chefe da D.F. da C.P. — *Kuok Choi Fun*, técnica superior de 2.ª classe da C.P. — *Wong Sin Hung*, técnica superior de 2.ª classe da D.S.F.

社會文化司司長辦公室

第 27/2007 號社會文化司司長批示

在天主教大學高等教育基金建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第 11/91/M 號法令第四十二條第一款，第 6/1999 號行政法規第五條第二款，第 14/2000 號行政命令第一款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門高等校際學院開設互動教育科技碩士學位課程。

二、核准本課程的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、按照四月十四日第 13/97/M 號法令第十條及第十二條的規定，本課程還包括就專業題目撰寫及答辯一篇原創論文。

四、課程的正常期限為兩年。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 27/2007

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de mestrado em Tecnologia Interactiva Educacional.

2. É aprovado o plano de estudos constante do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso inclui, ainda, a elaboração e defesa de uma dissertação original sobre o tema da especialização nos termos dos artigos 10.º e 12.º do Decreto-Lei n.º 13/97/M, de 14 de Abril.

4. O curso tem a duração normal de dois anos.